

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2023/201875]

7 AVRIL 2023 — Loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, en ce qui concerne la cessation du mandat parlementaire par démission (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** Le titre III, chapitre II, section I<sup>re</sup>, sous-section <sup>re</sup>, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone est complété par un article 14<sup>ter</sup> rédigé comme suit :

"Art. 14<sup>ter</sup>. § 1<sup>er</sup>. Un membre du Parlement qui démissionne notifie sa démission au Parlement par un écrit adressé au président.

§ 2. La démission prend effet le jour de la réception de la lettre de démission par le Parlement ou à une date ultérieure si le membre l'indique dans sa lettre de démission.

Si la démission prend effet à une date ultérieure, elle peut être retirée jusqu'au jour précédant cette date par un écrit adressé au président."

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 avril 2023.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
A. DE CROO

Le Ministre des Réformes institutionnelles,  
D. CLARINVAL

La Ministre des Réformes institutionnelles,  
A. VERLINDEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

V. VAN QUICKENBORNE

—  
Note

(1) Sénat (<https://www.senate.be>)

Documents : 7-387

Annales du Sénat : 10 février 2023

Chambre des représentants (<https://www.lachambre.be>)

Documents : 55 3159

Compte rendu intégral : 23 mars 2023.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2023/201875]

7 APRIL 2023 — Wet tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, wat de beëindiging van het parlementair mandaat door ontslagneming betreft (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** Titel III, hoofdstuk II, afdeling I, onderafdeling I, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt aangevuld met een artikel 14<sup>ter</sup>, luidende:

"Art. 14<sup>ter</sup>. § 1. Een lid van het Parlement dat ontslag neemt, stelt het Parlement daarvan in kennis door middel van een geschrift, gericht aan de voorzitter.

§ 2. Het ontslag heeft uitwerking op de dag waarop het Parlement de ontslagbrief ontvangt of op een latere datum, indien het lid dit zo aangeeft in de ontslagbrief.

Indien het ontslag op een latere datum uitwerking heeft, kan het tot de dag vóór die datum worden ingetrokken door middel van een geschrift, gericht aan de voorzitter."

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 april 2023.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
A. DE CROO

De Minister van Institutionele Hervormingen,  
D. CLARINVAL

De Minister van Institutionele Hervormingen,  
A. VERLINDEN

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

V. VAN QUICKENBORNE

—  
Nota

(1) Senaat (<https://www.senate.be>) :

Documenten : 7-387

Handelingen van de Senaat : 10 februari 2023.

Kamer van volksvertegenwoordigers (<https://www.dekamer.be>) :

Stukken : 55 3159

Integraal Verslag : 23 maart 2023.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2023/201876]

7 AVRIL 2023. — Loi modifiant l'article 234 du Code électoral, en ce qui concerne la cessation du mandat parlementaire par démission (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2023/201876]

7 APRIL 2023. — Wet tot wijziging van artikel 234 van het Kieswetboek, wat de beëindiging van het parlementair mandaat door ontslagneming betreft (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** L'article 234 du Code électoral, modifié par la loi du 26 juin 1970, est remplacé par ce qui suit:

"Article 234. § 1<sup>er</sup>. Un membre de la Chambre des représentants ou du Sénat qui démissionne notifie sa démission à la Chambre dans laquelle il siège, par un écrit adressé au président.

§ 2. La démission prend effet le jour de la réception de la lettre de démission par la Chambre concernée ou à une date ultérieure, si le député ou le sénateur l'indique dans sa lettre de démission.

Si la démission prend effet à une date ultérieure, elle peut être retirée jusqu'au jour précédant cette date par un écrit adressé au président."

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 avril 2023.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
A. DE CROO

Le Ministre des Réformes institutionnelles,  
D. CLARINVAL

La Ministre de l'Intérieur et des Réformes institutionnelles,

A. VERLINDEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

V. VAN QUICKENBORNE

—————  
Note

(1) Sénat (<https://www.senate.be>)

*Documents* : 7-388

*Annales du Sénat* : 10 février 2023

Chambre des représentants (<https://www.lachambre.be>)

*Documents* : 55 3160

*Compte rendu intégral* : 23 mars 2023.

**Art. 2.** Artikel 234 van het Kieswetboek, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1970, wordt vervangen als volgt:

"Artikel 234. § 1. Een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers of van de Senaat dat ontslag neemt, stelt de Kamer waarin het zetelt daarvan in kennis door middel van een geschrift, gericht aan de voorzitter.

§ 2. Het ontslag heeft uitwerking op de dag waarop de betrokken Kamer de ontslagbrief ontvangt of op een latere datum, indien de volksvertegenwoordiger of senator dit zo aangeeft in de ontslagbrief.

Indien het ontslag op een latere datum uitwerking heeft, kan het tot de dag vóór die datum worden ingetrokken door middel van een geschrift, gericht aan de voorzitter."

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 april 2023.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
A. DE CROO

De Minister van Institutionele Hervormingen,  
D. CLARINVAL

De Minister van Binnenlandse Zaken  
en Institutionele Hervormingen,  
A. VERLINDEN

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

V. VAN QUICKENBORNE

—————  
Nota

(1) Senaat (<https://www.senate.be>)

*Documenten* : 7-388

*Handelingen van de Senaat* : 10 februari 2023.

Kamer van volksvertegenwoordigers (<https://www.dekamer.be>)

*Stukken* : 55 3160

*Integraal Verslag* : 23 maart 2023.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2023/40318]

19 JANVIER 2023. — Arrêté royal portant la fermeture du consulat-général de Belgique à Saint-Petersbourg et modifiant l'arrêté royal du 11 juin 2014 concernant l'établissement de postes consulaires

RAPPORT AU ROI

Sire,

J'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un projet d'arrêté royal qui vise à modifier l'arrêté royal du 11 juin 2014 concernant l'établissement de postes consulaires.

L'article 2 du Code consulaire prévoit que le Roi peut établir des postes consulaires dans des villes étrangères et détermine leur circonscription.

Vu que l'organisation de notre réseau consulaire doit régulièrement être adaptée aux conditions changeantes, il paraît nécessaire d'adapter l'arrêté du 11 juin 2014.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

La Ministre des Affaires étrangères,  
H. LAHBIB

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2023/40318]

19 JANUARI 2023. — Koninklijk besluit houdende de sluiting van het consulaat-generaal van België te Sint-Petersburg en tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 2014 aangaande oprichting van consulaten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Ik heb de eer aan Uwe Majesteit een ontwerp van koninklijk besluit ter ondertekening voor te leggen dat tot doel heeft het koninklijk besluit van 11 juni 2014 aangaande oprichting van consulaten te wijzigen.

Artikel 2 van het Consulair Wetboek voorziet dat de Koning consulaire posten kan vestigen in buitenlandse steden en het ressort ervan vaststelt.

Gelet op het feit dat de organisatie van ons consulaire netwerk regelmatig moet aangepast worden aan wisselende omstandigheden lijkt het noodzakelijk het besluit van 11 juni 2014 aan te passen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
H. LAHBIB